

Iława, 20 października 2025 r.

HK.9020.2.103.2025

**Ocena jakości wody  
z wodociągu w miejscowości Franciszkowo**

Zgodnie z § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294), na podstawie sprawozdania z badań laboratoryjnych próbek wody pobranych w ramach nadzoru nad jakością wody (parametry grupy A), 7 października 2025 r. z wodociągu w miejscowości Franciszkowo:

- sprawozdanie z badań nr SBS.W.9051.3/408,409/2025 z 10.10.2025 r. – kod próbek 408,409

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Iławie  
stwierdza przydatność wody do spożycia.**

Próbki wody zbadane w Laboratorium Badań Środowiskowych i Epidemiologiczno-Klinicznych Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Iławie w zakresie parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych określonych sprawozdaniem jw. - **odpowiadają** wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Iławie  
*mgr Maciej Mikołajczyk*

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań wody nr SBS.W.9051.3/408,409/2025 z 10.10.2025 r

Otrzymują:

1. Gminna Spółka Komunalna Sp. z o.o., z siedzibą w Kamieniu Małym 4b, 14-200 Iława (odbiór osobisty)
2. Wójt Gminy Iława, ul. Gen. W. Andersa 2a, 14-200 Iława (e-doręczenie)
3. aa





AB 1152

**POWIATOWA STACJA SANITARNO -  
EPIDEMIOLOGICZNA W IŁAWIE  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKOWYCH  
I EPIDEMIOLOGICZNO- KLINICZNYCH**

14-200 Iława  
ul. Sienkiewicza 10  
tel: 89 649 04 20

Liczba stron: 2  
Egz ..... z .....

Iława, dnia: 10.10.2025

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ SBŚ.W.9051.3/408,409/2025**

Nazwa i adres klienta:	PSSE w Iławie
Podstawa badań:	zlecenie jedn. nr 33/IL/75/2025 z 07.10.2025 r.
Rodzaj próbek:	woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania próbek:	W. publ. Franciszkowo
Data pobrania próbek:	07.10.2025
Próbki pobrał:	pracownik PSSE w Iławie - E. Skolmowska (nr zaśw. 16/25)
Metoda pobierania próbek:	wg PN-EN ISO19458:2007 (N), wg PN- ISO 5667-5:2017-10 (N)
Nr protokołu pobrania próbek:	SBŚ.W.9051.3/2025
Data przyjęcia próbek:	07.10.2025
Data rozpoczęcia i zakończenia badań:	07-10.10.2025
Dane informacje dotyczące próbek:	próbka w stanie zgodnym z wymaganiami - wg. I-01/PO-SBW-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań" z dnia 26.09.2022 r.
Cel badania:	Zgodność z Rozp. MZ z 7.12.2017 r.(Dz.U.poz.2294)

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki/ próbek. W przypadku poboru próbek przez zleceniodawcę laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

1)- w badaniach fizykochemicznych- niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2; Podana niepewność obejmuje etap pobierania próbki; w badaniach mikrobiologicznych- niepewność wyniku badania szacowana według PN- ISO 29201:2022-02.

2)- Norma wycofana bez zastąpienia. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania

3)- Norma wycofana. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania

"<" rezultat poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji; ">" rezultat powyżej górnej granicy zakresu akredytacji  
Informacje takie jak: nazwa i adres klienta; miejsce, data i godzina pobrania próbek oraz gdy pobierana jest próbka wody z kąpielisk lub miejsc okazjonalnie wykorzystywanych do kąpeli- dane znajdujące się w tabeli "Wizualne nadzorowanie wody" (w przypadku kiedy próbki pobiera osoba inna niż pracownik PSSE w Iławie) dostarczane są przez klienta

Laboratorium nie dokonało stwierdzenia zgodności wyników badań z wymaganiami na życzenie klienta.

**Opis i identyfikacja próbek:**

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
108	09:30	182/II	SUW - woda czysta
109	09:45	183/II	Sieć: Franciszkowo 12 - budynek mieszkalny, kuchnia

Badania oznaczone "N" znajdujące się poza zakresem akredytacji PCA nr AB 1152 spełniają wymagania normy akredytacyjnej PN-EN ISO 17025: 2018-02

**Wyniki badań**

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki, niepewność (1)		Stwierdzenie zgodności
			408	409	
1	<b>Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
2	<b>Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
3	<b>Liczba enterokoków kałowych w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 7899-2:2004 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
4	<b>Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C</b> PN-EN ISO 6222:2004 Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk	<1 [0,7]*	<1 [0,7]*	

**Wyniki badań**

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki , niepewność (1)		Stwierdzenie zgodności
			408	409	
	Bez nieprawidłowych zmian: - do 100jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej - do 200 jtk/ 1ml w kranie konsumenta Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.				
5	<b>Barwa metoda D</b> PN-EN ISO 7887:2012+ApI:2015-06 Metoda D Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg/l Pt	mg/l Pt	<b>15 ± 5</b>	<b>15 ± 5</b>	
6	<b>Mętność</b> PN-EN ISO 7027-1:2016-9 Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Najwyższa dopuszczalna wartość - 1 NTU	NTU	<b>0,29 ± 0,07</b>	<b>0,25 ± 0,06</b>	
7	<b>Przewodność elektryczna właściwa</b> PN-EN 27888:1999 (w temp. 25 °C) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury W nawiasie podano temperaturę pomiaru Najwyższe dopuszczalna wartość - 2500 µS/cm	µS/cm	<b>515 ± 52</b> (temp. pom. 14,5°C)	<b>520 ± 52</b> (temp. pom. 15,2°C)	
8	<b>Smak, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
9	<b>Zapach, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
10	<b>pH (odczyn)</b> PN-EN ISO 10523:2012 Poniżej wyniku podano temperaturę pomiaru Dopuszczalny zakres wartości - 6,5-9,5	pH	<b>7,4 ± 0,1</b> (temp. pom. 14,0°C)	<b>7,4 ± 0,1</b> (temp. pom. 14,9°C)	

\*niepewność dla dolnej granicy akredytacji

Autoryzował

Autoryzował

STARSZY ASYSTENT  
mgr inż. Edyta Urbańska  
W ZAK. OZN. MIKROBIOLOGICZNYCH

KONIEC SPRAWOZDANIA

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. systemu jakości  
mgr inż. Katarzyna Klimaszewska  
W ZAK. OZN. FIZYKOCHEMICZNYCH

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Edyta Urbańska  
Data: 2025.10.10 11:49:36  
CEST

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Katarzyna Klimaszewska  
Data: 2025.10.10 11:38:31 CEST

Iława, 20 października 2025 r.

**Ocena jakości wody  
z wodociągu w miejscowości Wola Kamieńska**

Zgodnie z § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294), na podstawie sprawozdania z badań laboratoryjnych próbek wody pobranych w ramach nadzoru nad jakością wody (parametry grupy A), 7 października 2025 r. z wodociągu w miejscowości Wola Kamieńska:

- sprawozdanie z badań nr SBS.W.9051.3/414,415/2025 z 10.10.2025 r. – kod próbek 414,415

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Iławie  
stwierdza przydatność wody do spożycia.**

Próbki wody zbadane w Laboratorium Badań Środowiskowych i Epidemiologiczno-Klinicznych Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Iławie w zakresie parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych określonych sprawozdaniem jw. - **odpowiadają** wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Iławie

*mgr Maciej Mikołajczyk*

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań wody nr SBS.W.9051.3/414,415/2025 z 10.10.2025 r

Otrzymują:

1. Gminna Spółka Komunalna Sp. z o.o., z siedzibą w Kamieniu Małym 4b, 14-200 Iława (odbiór osobisty)
2. Wójt Gminy Iława, ul. Gen. W. Andersa 2a, 14-200 Iława (e-doręczenie)
3. aa





AB 1152

**POWIATOWA STACJA SANITARNO -  
EPIDEMIOLOGICZNA W IŁAWIE  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKOWYCH  
I EPIDEMIOLOGICZNO- KLINICZNYCH**

14-200 Iława  
ul. Sienkiewicza 10  
tel: 89 649 04 20

Liczba stron: 2  
Egz ..... z .....

Iława, dnia: 10.10.2025

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ SBŚ.W.9051.3/414,415/2025**

Jazwa i adres klienta: **PSSE w Iławie**  
 Odstawa badań: **zlecenie jedn. nr 33/IL/75/2025 z 07.10.2025 r.**  
 Rodzaj próbek: **woda przeznaczona do spożycia przez ludzi**  
 Miejsce pobrania próbek: **W. publ. Wola Kamięńska**  
 Data pobrania próbek: **07.10.2025**  
 Próbkę pobrał: **pracownik PSSE w Iławie - E. Skolmowska (nr zaśw. 16/25)**  
 Metoda pobierania próbek: **wg PN-EN ISO19458:2007 (N), wg PN- ISO 5667-5:2017-10 (N)**  
 Nr protokołu pobrania próbek: **SBŚ.W.9051.3/2025**  
 Data przyjęcia próbek: **07.10.2025**  
 Data rozpoczęcia i zakończenia badań: **07-10.10.2025**  
 Inne informacje dotyczące próbek: **próbka w stanie zgodnym z wymaganiami - wg I-01/PO-SBW-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań" z dnia 26.09.2022 r.**  
 Cel badania: **Zgodność z Rozp. MZ z 7.12.2017 r.(Dz.U.poz.2294)**

*Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki/ próbek. W przypadku poboru próbek przez zleceniodawcę laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.*

- 1)- w badaniach fizykochemicznych- niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2; Podana niepewność obejmuje etap pobierania próbki; w badaniach mikrobiologicznych- niepewność wyniku badania szacowana według PN- ISO 29201:2022-02.  
 2)- Norma wycofana bez zastąpienia. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.  
 3)- Norma wycofana. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania  
 "<" rezultat poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji; ">" rezultat powyżej górnej granicy zakresu akredytacji  
 Informacje takie jak: nazwa i adres klienta; miejsce, data i godzina pobrania próbek oraz gdy pobierana jest próbka wody z kąpielisk lub miejsc okazjonalnie wykorzystywanych do kąpeli- dane znajdujące się w tabeli "Wizualne nadzorowanie wody" (w przypadku kiedy próbki pobiera osoba inna niż pracownik PSSE w Iławie) dostarczane są przez klienta  
 Laboratorium nie dokonało stwierdzenia zgodności wyników badań z wymaganiami na życzenie klienta.

**Opis i identyfikacja próbek:**

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
114	10:30	188/IL	SUW - woda czysta
115	10:45	189/IL	Sieć: Kamień Mały 4b, siedziba spółka - pomieszczenie socjalne

Badania oznaczone "N" znajdujące się poza zakresem akredytacji PCA nr AB 1152 spełniają wymagania normy akredytacyjnej PN-EN ISO 17025: 2018-02

**Wyniki badań**

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki, niepewność (1)		Stwierdzenia zgodności
			414	415	
1	<b>Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
2	<b>Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
3	<b>Liczba enterokoków kałowych w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 7899-2:2004 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
4	<b>Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C</b> PN-EN ISO 6222:2004 Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk	<1 [0,7]*	37[29,47]	

**Wyniki badań**

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki , niepewność (1)		Stwierdzenie zgodności
			414	415	
	Bez nieprawidłowych zmian: - do 100 jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej - do 200 jtk/ 1ml w kranie konsumenta Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.				
5	<b>Barwa metoda D</b> PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda D Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg/l Pt	mg/l Pt	<b>15 ± 5</b>	<b>15 ± 5</b>	
6	<b>Mętność</b> PN-EN ISO 7027-1:2016-9 Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Najwyższa dopuszczalna wartość - 1 NTU	NTU	<b>&lt;0,25</b> <b>0,25 ± 0,06*</b>	<b>&lt;0,25</b> <b>0,25 ± 0,06*</b>	
7	<b>Przewodność elektryczna właściwa</b> PN-EN 27888:1999 (w temp. 25 °C) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury W nawiasie podano temperaturę pomiaru Najwyższe dopuszczalna wartość - 2500 µS/cm	µS/cm	<b>587 ± 59</b> <b>(temp. pom.</b> <b>14,7°C)</b>	<b>600 ± 60</b> <b>(temp. pom.</b> <b>18,5°C)</b>	
8	<b>Smak, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
9	<b>Zapach, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
10	<b>pH (odczyn)</b> PN-EN ISO 10523:2012 Poniżej wyniku podano temperaturę pomiaru Dopuszczalny zakres wartości - 6,5-9,5	pH	<b>7,4 ± 0,1</b> <b>(temp. pom.</b> <b>14,4°C)</b>	<b>7,4 ± 0,1</b> <b>(temp. pom.</b> <b>18,8°C)</b>	

\*niepewność dla dolnej granicy akredytacji

Autoryzował

Autoryzował

STARSZY ASYSTENT  
mgr inż. Edyta Urbańska  
W ZAK. OZN. MIKROBIOLOGICZNYCH

KONIEC SPRAWOZDANIA

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. systemu jakości  
mgr inż. Katarzyna Klimaszewska  
W ZAK. OZN. FIZYKOCHEMICZNYCH

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany  
przez Edytę Urbańską  
Data: 2025.10.10  
11:50:23 CEST

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Katarzynę Klimaszewską  
Data: 2025.10.10 11:39:04 CEST

Iława, 20 października 2025 r.

HK.9020.2.104.2025

**Ocena jakości wody  
z wodociągu w miejscowości Frednowy**

Zgodnie z § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294), na podstawie sprawozdania z badań laboratoryjnych próbek wody pobranych w ramach nadzoru nad jakością wody (parametry grupy A), 7 października 2025 r. z wodociągu w miejscowości Frednowy:

- sprawozdanie z badań nr SBS.W.9051.3/410,411/2025 z 10.10.2025 r. – kod próbek 410,411

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Iławie  
stwierdza przydatność wody do spożycia.**

Próbki wody zbadane w Laboratorium Badań Środowiskowych i Epidemiologiczno-Klinicznych Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Iławie w zakresie parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych określonych sprawozdaniem jw. - **odpowiadają** wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Iławie

*mgr Maciej Mikołajczyk*

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań wody nr SBS.W.9051.3/410,411/2025 z 10.10.2025 r

Otrzymują:

1. Gminna Spółka Komunalna Sp. z o.o., z siedzibą w Kamieniu Małym 4b, 14-200 Iława (odbiór osobisty)
2. Wójt Gminy Iława, ul. Gen. W. Andersa 2a, 14-200 Iława (e-doręczenie)
3. aa





AB 1152

**POWIATOWA STACJA SANITARNO -  
EPIDEMIOLOGICZNA W IŁAWIE  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKOWYCH  
I EPIDEMIOLOGICZNO- KLINICZNYCH**

14-200 Iława  
ul. Sienkiewicza 10  
tel: 89 649 04 20

Liczba stron: 2

Egz ..... z .....

Iława, dnia: 10.10.2025

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ SBŚ.W.9051.3/410,411/2025

Nazwa i adres klienta: **PSSE w Iławie**  
 Podstawa badań: **zlecenie jedn. nr 33/IL/75/2025 z 07.10.2025 r.**  
 Rodzaj próbek: **woda przeznaczona do spożycia przez ludzi**  
 Miejsce pobrania próbek: **W. publ. Frednowy**  
 Data pobrania próbek: **07.10.2025**  
 Osoba pobrala: **pracownik PSSE w Iławie - E. Skolmowska (nr zaśw. 16/25)**  
 Metoda pobierania próbek: **wg PN-EN ISO19458:2007 (N), wg PN- ISO 5667-5:2017-10 (N)**  
 Nr protokołu pobrania próbek: **SBŚ.W.9051.3/2025**  
 Data przyjęcia próbek: **07.10.2025**  
 Data rozpoczęcia i zakończenia badań: **07-10.10.2025**  
 Inne informacje dotyczące próbek: **próbka w stanie zgodnym z wymaganiami - wg. I-01/PO-SBW-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań" z dnia 26.09.2022 r.**  
 Cel badania: **Zgodność z Rozp. MZ z 7.12.2017 r.(Dz.U.poz.2294)**

*Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki/ próbek. W przypadku poboru próbek przez zleceniodawcę laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbek. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.*

*1)- w badaniach fizykochemicznych- niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynnika k=2; Podana niepewność obejmuje etap pobierania próbki; w badaniach mikrobiologicznych- niepewność wyniku badania szacowana według PN- ISO 29201:2022-02.*

*2)- Norma wycofana bez zastąpienia. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.*

*3)- Norma wycofana. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania*

*"<" rezultat poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji; ">" rezultat powyżej górnej granicy zakresu akredytacji*

*Informacje takie jak: nazwa i adres klienta; miejsce, data i godzina pobrania próbek oraz gdy pobierana jest próbka wody z kąpielisk lub miejsc okazjonalnie wykorzystywanych do kąpeli- dane znajdujące się w tabeli "Wizualne nadzorowanie wody" (w przypadku kiedy próbki pobiera osoba inna niż pracownik PSSE w Iławie) dostarczane są przez klienta*

*Laboratorium nie dokonało stwierdzenia zgodności wyników badań z wymaganiami na życzenie klienta.*

### Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
110	10:00	184/IL	SUW - woda czysta
111	10:15	185/IL	Sieć:Tynwałd 18/1, kuchnia

*Badania oznaczone "N" znajdujące się poza zakresem akredytacji PCA nr AB 1152 spełniają wymagania normy akredytacyjnej PN-EN ISO 17025: 2018-02*

### Wyniki badań

*Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano*

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki , niepewność (1)		Stwierdzenie zgodności
			410	411	
1	<b>Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
2	<b>Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
3	<b>Liczba enterokoków kałowych w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 7899-2:2004 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
4	<b>Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C</b> PN-EN ISO 6222:2004 Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk	<1 [0,7]*	4[2,9]	

# Wyniki badań

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki , niepewność (1)		Stwierdzenie zgodności
			410	411	
	Bez nieprawidłowych zmian: - do 100jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej - do 200 jtk/ 1ml w kranie konsumenta Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.				
5	<b>Barwa metoda D</b> PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda D Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg/l Pt	mg/l Pt	<b>15 ± 5</b>	<b>15 ± 5</b>	
6	<b>Mętność</b> PN-EN ISO 7027-1:2016-9 Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Najwyższa dopuszczalna wartość - 1 NTU	NTU	<b>0,30 ± 0,08</b>	<b>0,33 ± 0,08</b>	
7	<b>Przewodność elektryczna właściwa</b> PN-EN 27888:1999 (w temp. 25 °C) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury W nawiasie podano temperaturę pomiaru Najwyższe dopuszczalna wartość - 2500 µS/cm	µS/cm	<b>493 ± 49</b> <b>(temp. pom. 14,7°C)</b>	<b>490 ± 49</b> <b>(temp. pom. 15,9°C)</b>	
8	<b>Smak, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
9	<b>Zapach, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
10	<b>pH (odczyn)</b> PN-EN ISO 10523:2012 Poniżej wyniku podano temperaturę pomiaru Dopuszczalny zakres wartości - 6,5-9,5	pH	<b>7,5 ± 0,1</b> <b>(temp. pom. 14,5°C)</b>	<b>7,5 ± 0,1</b> <b>(temp. pom. 15,7°C)</b>	

\*niepewność dla dolnej granicy akredytacji

Autoryzował

Autoryzował

STARSZY ASYSTENT  
mgr inż. Edyta Urbańska  
W ZAK. OZN. MIKROBIOLOGICZNYCH

KONIEC SPRAWOZDANIA

GLÓWNY SPECJALISTA  
ds. systemu jakości  
mgr inż. Katarzyna Klimaszewska  
W ZAK. OZN. FIZYKOCHEMICZNYCH

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Edyta Urbańska  
Data: 2025.10.10 11:49:51 CEST

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Katarzyna Klimaszewska  
Data: 2025.10.10 11:38:42 CEST

Iława, 20 października 2025 r.

HK.9020.2.105.2025

**Ocena jakości wody  
z wodociągu w miejscowości Kałduny**

Zgodnie z § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294), na podstawie sprawozdania z badań laboratoryjnych próbek wody pobranych w ramach nadzoru nad jakością wody (parametry grupy A), 7 października 2025 r. z wodociągu w miejscowości Kałduny:

- sprawozdanie z badań nr SBS.W.9051.3/412,413/2025 z 10.10.2025 r. – kod próbek 412,413

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Iławie  
stwierdza przydatność wody do spożycia.**

Próbki wody zbadane w Laboratorium Badań Środowiskowych i Epidemiologiczno-Klinicznych Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Iławie w zakresie parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych określonych sprawozdaniem jw. - **odpowiadają** wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Iławie

*mgr Maciej Mikołajczyk*

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań wody nr SBS.W.9051.3/412,413/2025 z 10.10.2025 r

Otrzymują:

1. Gminna Spółka Komunalna Sp. z o.o., z siedzibą w Kamieniu Małym 4b, 14-200 Iława (odbior osobisty)
2. Wójt Gminy Iława, ul. Gen. W. Andersa 2a, 14-200 Iława (e-doręczenie)
3. aa





AB 1152

**POWIATOWA STACJA SANITARNO -  
EPIDEMIOLOGICZNA W IŁAWIE  
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKOWYCH  
I EPIDEMIOLOGICZNO- KLINICZNYCH**

14-200 Iława  
ul. Sienkiewicza 10  
tel: 89 649 04 20

Liczba stron: 2  
Egz ..... z .....

Iława, dnia: 10.10.2025

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ SBŚ.W.9051.3/412,413/2025**

Nazwa i adres klienta:	PSSE w Iławie
Podstawa badań:	zlecenie jedn. nr 33/IL/75/2025 z 07.10.2025 r.
Rodzaj próbek:	woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania próbek:	W. publ. Kalduny
Data pobrania próbek:	07.10.2025
Próbki pobrał:	pracownik PSSE w Iławie - E. Skolmowska (nr zaśw. 16/25)
Metoda pobierania próbek:	wg PN-EN ISO19458:2007 (N), wg PN- ISO 5667-5:2017-10 (N)
Nr protokołu pobrania próbek:	SBŚ.W.9051.3/2025
Data przyjęcia próbek:	07.10.2025
Data rozpoczęcia i zakończenia badań:	07-10.10.2025
Inne informacje dotyczące próbek:	próbka w stanie zgodnym z wymaganiami - wg. I-01/PO-SBW-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań" z dnia 26.09.2022 r.
Cel badania:	Zgodność z Rozp. MZ z 7.12.2017 r.(Dz.U.poz.2294)

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki/ próbek. W przypadku poboru próbek przez zleceniodawcę laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

1)- w badaniach fizykochemicznych- niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2; Podana niepewność obejmuje etap pobierania próbki; w badaniach mikrobiologicznych- niepewność wyniku badania szacowana według PN- ISO 29201:2022-02.

2)- Norma wycofana bez zastąpienia. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

3)- Norma wycofana. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania

<" rezultat poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji; ">" rezultat powyżej górnej granicy zakresu akredytacji

Informacje takie jak: nazwa i adres klienta; miejsce, data i godzina pobrania próbek oraz gdy pobierana jest próbka wody z kąpielisk lub miejsc okazjonalnie wykorzystywanych do kąpeli- dane znajdujące się w tabeli "Wizualne nadzorowanie wody" (w przypadku kiedy próbki pobiera osoba inna niż pracownik PSSE w Iławie) dostarczane są przez klienta

Laboratorium nie dokonało stwierdzenia zgodności wyników badań z wymaganiami na życzenie klienta.

**Opis i identyfikacja próbek:**

Nr próbki	Godz. pobr.	Ozn. klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
112	08:40	186/IL	SUW - woda czysta
113	09:10	187/II	Sieć: Kalduny 19, kuchnia

Badania oznaczone "N" znajdujące się poza zakresem akredytacji PCA nr AB 1152 spełniają wymagania normy akredytacyjnej PN-EN ISO 17025: 2018-02

**Wyniki badań**

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki , niepewność (1)		Stwierdzenie zgodności
			412	413	
1	<b>Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
2	<b>Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
3	<b>Liczba enterokoków kałowych w 100 ml wody</b> PN-EN ISO 7899-2:2004 Najwyższa dopuszczalna wartość - 0 jtk w 100 ml wody Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.	jtk	0	0	
4	<b>Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C</b> PN-EN ISO 6222:2004 Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk	5[3,10]	88[76,102]	

**Wyniki badań**

Legenda: "nw" - nie wykryto, "-" - nie badano

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numery próbek, wyniki , niepewność (1)		Stwierdzenia zgodności
			412	413	
	Bez nieprawidłowych zmian: - do 100jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej - do 200 jtk/ 1ml w kranie konsumenta Wartość podana w nawiasie oznacza dolną i górną granicę niepewności wyniku.				
5	<b>Barwa metoda D</b> PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda D Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg/l Pt	mg/l Pt	<b>7,5 ± 5</b>	<b>7,5 ± 5</b>	
6	<b>Mętność</b> PN-EN ISO 7027-1:2016-9 Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Najwyższa dopuszczalna wartość - 1 NTU	NTU	<b>&lt;0,25</b> <b>0,25 ± 0,06*</b>	<b>0,46 ± 0,12</b>	
7	<b>Przewodność elektryczna właściwa</b> PN-EN 27888:1999 (w temp. 25 °C) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury W nawiasie podano temperaturę pomiaru Najwyższe dopuszczalna wartość - 2500 µS/cm	µS/cm	<b>568 ± 57</b> <b>(temp. pom. 15,1°C)</b>	<b>566 ± 57</b> <b>(temp. pom. 15,0°C)</b>	
8	<b>Smak, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
9	<b>Zapach, (N)</b> PN-72/C-04557 (3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		<b>akceptowalny</b>	<b>akceptowalny</b>	
10	<b>pH (odczyn)</b> PN-EN ISO 10523:2012 Poniżej wyniku podano temperaturę pomiaru Dopuszczalny zakres wartości - 6,5-9,5	pH	<b>7,6 ± 0,1</b> <b>(temp. pom. 15,0°C)</b>	<b>7,6 ± 0,1</b> <b>(temp. pom. 14,8°C)</b>	

\*niepewność dla dolnej granicy akredytacji

Autoryzował

Autoryzował

STARSZY ASYSTENT  
mgr inż. Edyta Urbańska  
WZAK. OZN. MIKROBIOLOGICZNYCH

KONIEC SPRAWOZDANIA

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. systemu jakości  
mgr inż. Katarzyna Klimaszewska  
WZAK. OZN. FIZYKOCHEMICZNYCH

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Edyta Urbańska  
Data: 2025.10.10 11:50:10  
CEST

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Katarzyna Klimaszewska  
Data: 2025.10.10 11:38:53 CEST